

## Les fonctions du langage selon Roman Jakobson

Nous avons déjà abordé le schéma de communication proposé par Roman Jakobson, nous allons voir maintenant les fonctions qui découlent de ce schéma.

En effet, à chaque élément du schéma correspond une fonction du langage.

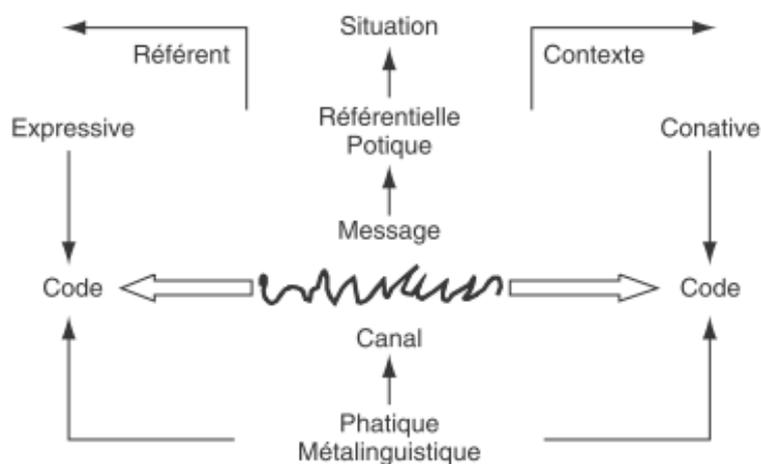


Figure 2 – Les fonctions linguistiques selon Jakobson

- **Fonction expressive ou émotive** (expression des sentiments du locuteur)

L'émetteur au cœur de cette fonction exprime ses sentiments, ses opinions. Dans le discours cette fonction se traduit par des exclamations, des verbes de sentiments ou de jugement, des termes évaluatifs. Ex : « Ah ! Qu'il fait beau ! »

- **Fonction conative ou impressive** (fonction relative au récepteur)

Elle est centrée sur le récepteur chez qui l'émetteur veut faire naître des impressions ou des réactions. Cette fonction se traduit par l'emploi des marques de la 2<sup>de</sup> personne, d'impératif, de tournures interrogatives, d'exclamation... Ex : « Tu as vu comme il fait beau ? »

- **Fonction référentielle** (le message renvoie au monde extérieur)

Elle fait porter le langage sur le référent(ou contexte) sur lequel il s'agit de donner des informations : narration, description, explication... Les phrases déclaratives et le mode indicatif seront alors privilégiés. Ex : « Il fait beau »

- **Fonction phatique** (mise en place et maintien de la communication)

La fonction phatique est utilisée pour établir, maintenir ou interrompre le contact physique et psychologique avec le récepteur. Elle permet aussi de vérifier le passage physique du message. Ex : « Bonjour, ça va ? » ; « Allô » « Heu » « N'est-ce pas ? »

- **Fonction métalinguistique** (le code lui-même devient objet du message)

Quand il faut donner des informations sur le code, ses éléments, son fonctionnement comme édicter une règle de grammaire, cette fonction entre en jeu (le préfixe méta- signifie « au dessus » une métalangue est donc une langue qui permet de parler d'une autre langue. Ex : « L'expression « il fait beau » signifie que le ciel est bleu et que le soleil brille ».

- **Fonction poétique** (la forme du texte devient l'essentiel du message)

L'émetteur peut avoir la volonté de soigner particulièrement l'esthétique de sa signification. Cette fonction ne touche pas seulement la poésie, mais aussi les proverbes, les jeux de mots, les slogans... Slogan jeu de mots d'une ancienne marque de distributeur : « Mammouth écrase les prix. Ces fonctions « ne s'excluent pas les unes les autres, mais que souvent elles se superposent ». Le langage peut ainsi servir à plusieurs choses à la fois : maintenir le contact (fonction phatique) tout en prenant pour objet le code du message (fonction métalinguistique), par exemple, dans as-tu entendu ce que je t'ai dit ?

### Exercices d'application

#### Exercice N°1 Retrouvez la fonction de Jakobson dans chacune de ces 20 phrases.

1 - Maroc : Vivez-le de l'intérieur.

.....

2 - Interflora : Qui sème des fleurs récolte la tendresse.

.....

3 - Ed : 25 ans de qualité à prix discount.

.....

4 - Avec Mixa, j'oublie que j'ai la peau sensible.

.....

5 - Peugeot 308 : Essayez-la, vous comprendrez.

.....

6 - Bonjour, en lisant ces quelques lignes vous apprendrez comment...

.....

7 - Banque Populaire : banque et populaire à la fois.

.....

8 - Moi, Léo, je lui donne des Petits Filous.

.....

9 - C'est décidé, les kilos de Noël n'attendront pas l'été !

.....

10 - Avec la Vosgienne, mettez-vous au vert !

.....

11 - Vous suivez mon raisonnement ? Nous pouvons donc en déduire...

.....

12 - L'année 2008, dans un contexte de récession économique, s'est avérée difficile.

.....

13 - Essayez la nouvelle solution monétique Monecam, vous serez conquis.

.....

14 - Le Ruban adhésif 3M VHB “Very High Bond” (très haute adhésion) permet...

15 - Découvrez notre gamme de logiciels Back-office.

16 - Aller plus loin pour rapprocher les hommes.

17 - L'espace européen souffre d'une “thrombose” des transports, c'est-à-dire d'une saturation des axes routiers et ferroviaires.

18 - De la qualité du recueil de l'information dépend la recommandation finale.

19 - Nous sommes plus que jamais mobilisés pour réussir en 2009.

20 - Nous terminerons cette analyse par ces interrogations...

## Exercice N°2

### Quelles fonctions du langage sont activées dans le texte qui suit ?

« Que de fautes et d'inepties dans ce texte que tu m'as donné à corriger ! Écoute-moi bien, on y trouve : plusieurs verbes sans sujets, des truismes (comme “une journée dure 24 heures” !); ensuite, tu me suis toujours

#### Les réponses

1 - Maroc : Vivez-le de l'intérieur.

#### Conative (ou impressive).

*Influencer, provoquer une réaction.*

2 - Interflora : Qui sème des fleurs récolte la tendresse.

#### Esthétique (ou poétique). *Soigner la forme du message, la langue, le style.*

3 - Ed : 25 ans de qualité à prix discount.

#### Référentielle (ou dénotative). *Informer, l'objet du discours, les faits bruts.*

4 - Avec Mixa, j'oublie que j'ai la peau sensible.

#### Expressive (ou émotive). *Exprimer son avis, affectivité.*

5 - Peugeot 308 : Essayez-la, vous comprendrez.

#### Conative (ou impressive). *Influencer, provoquer une réaction.*

6 - Bonjour, en lisant ces quelques lignes vous apprendrez comment...

#### Phatique. *Faciliter la communication : établir le contact.*

7 - Banque Populaire : banque et populaire à la fois.

#### Métalinguistique. *Définir, expliquer.*

8 - Moi, Léo, je lui donne des Petits Filous.

#### Expressive (ou émotive). *Exprimer son avis, affectivité.*

9 - C'est décidé, les kilos de Noël n'attendront pas l'été !

#### Expressive (ou émotive). *Exprimer son avis, affectivité.*

10 - Avec la Vosgienne, mettez-vous au vert !

**Conative (ou impressive).** *Influencer, provoquer une réaction.*

11 - Vous suivez mon raisonnement ? Nous pouvons donc en déduire...

**Phatique.** *Garder le contact, relancer l'intérêt.*

12 - L'année 2008, dans un contexte de récession économique, s'est avérée difficile.

**Référentielle (ou dénotative).** *Informers, l'objet du discours, les faits bruts.*

13 - Essayez la nouvelle solution monétique Monecam, vous serez conquis.

**Conative (ou impressive).** *Influencer, provoquer une réaction.*

14 - Le Ruban adhésif 3M VHB "Very High Bond" (très haute adhésion) permet ...

**Métalinguistique.** *Définir, expliquer.*

15 - Découvrez notre gamme de logiciels Back-office.

**Conative (ou impressive).** *Influencer, provoquer une réaction.*

16 - Aller plus loin pour rapprocher les hommes.

**Esthétique (ou poétique).** *Soigner la forme du message, la langue, le style.*

17 - L'espace européen souffre d'une "thrombose" des transports, c'est-à-dire d'une saturation des axes routiers et ferroviaires.

**Métalinguistique.** *Définir, expliquer.*

18 - De la qualité du recueil de l'information dépend la recommandation finale.

**Référentielle (ou dénotative).** *Informers, l'objet du discours, les faits bruts.*

19 - Nous sommes plus que jamais mobilisés pour réussir en 2009.

**Expressive (ou émotive).** *Exprimer son avis, affectivité.*

20 - Nous terminerons cette analyse par ces interrogations...

**Phatique.** *Prévenir que le contact va être rompu.*

**Correction :**

« Que de fautes et d'inepties dans ce texte que tu m'as donné à corriger ! (F. Expr.) Écoute-moi bien, (F. Phat.) on y trouve : plusieurs verbes sans sujets, des truismes (comme " une journée dure 24 heures " !) (F. Métaling) ; ensuite, tu me suis toujours ? (F. Phat.)